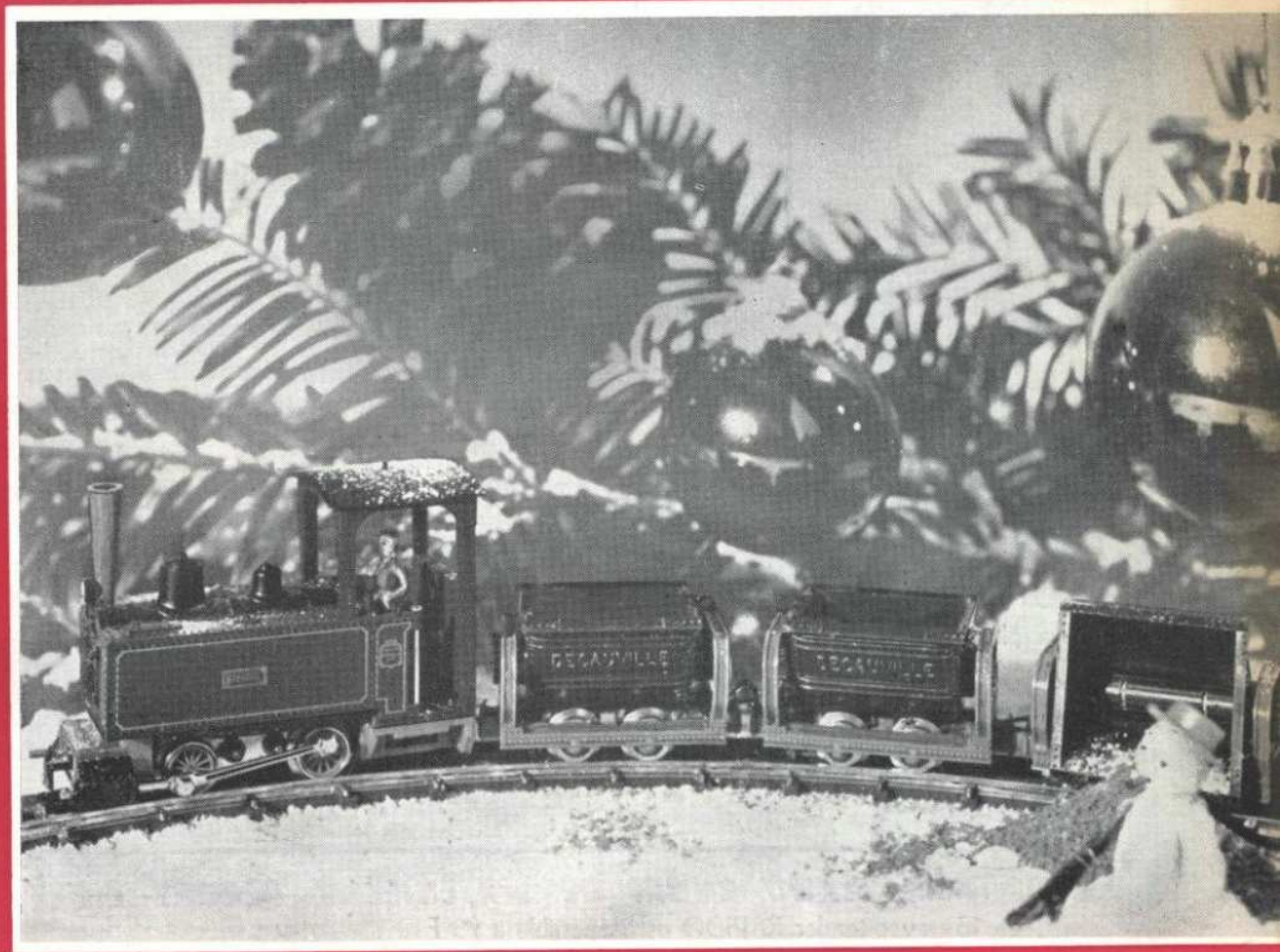
Loco-revue

N° 268
DECEMBRE 1966

"Spécial Noël" 72 pages !

La revue des amateurs de chemins de fer



N° 268 DÉCEMBRE 1966 - VOLUME XXV

5.00 F

MODELES HO "SNCF" EXISTANTS - CT2 "66" + PAA - NOUVEAUTES

Editions Loco-Revue, Le Sablen, Auray Morbihan

loco-revue

N° 268

VOLUME XXV

DECEMBRE 1966

REVUE MENSUELLE
FONDÉE EN 1937

Membre fondateur de FERPRESS (Union Internationale de Presse Ferroviaire).

Parait le 1er de chaque mois

Fondateur : Jean-Edm FOURNEREAU. Directeur et rédacteur : Jean FOURNEREAU Fils

Editions : LOCO-REVUE
Boite Postale 9 — 56 AURAY
Téléphone : 65
C. C. P. 2081-39 PARIS
R. C. Lorient 66 A 182

NOTA - La reproduction de tout ou partie des textes et clichés ci-inclus, ne peut être permise sans l'autorisation de l'Editeur.

Les articles publiés n'engagent que la responsabilité de leur auteur. Les manuscrits non insérés ne sont pas rendus.

Les insertions publicitaires publiées n'impliquent nullement l'engagement de la revue de recevoir toutes les annonces qui lui seraient soumises. Le contrat de publicité n'est pas réalisé sur la seule sollicitation de l'annonceur, mais par l'acceptation du journal qui conserve l'entière liberté d'y donner ou de n'y pas donner suite sans avoir à fournir motifs ou justifications.

Pour tous changements d'adresse prière de joindre avec la dernière bande 0,50 frs en timbres postes. L'échéance d'abonnement est indiquée à droite et en haut du cliché d'adresse

LA PREMIÈRE REVUE FRANÇAISE DES MODELISTES ET AMATEURS DE CHEMINS DE FER

SOMMAIRE

La gare de Stuttgart à l'échelle HO	514
Des enfants qui jouent au grand train ou le chemin de fer des pionniers à Budapest	520
Comment naît une figurine	523
L'électronique appliquée au modélisme : le CT 2-66 + PAA	527
Les modèles HO " SNCF " existants et leurs caractéristiques	531
Concours photographique Loco-Revue 1966, résultats	534
Locomotives à vapeur encore chaudes	536
Le plan du mois : fourgon à bagages type Est	537
Model shopping : Le Decauville Jouef	538
Pages souvenir du Morop	542
Le Minitranslilliputien	544
Le courrier du O	547

DANS NOTRE PROCHAIN NUMÉRO

(Sommaire provisoire)

Sur la classification des draisines et engins assimilés (suite). — Un réseau HO à Asti. — Les modèles HO " SNCF " existants et leurs caractéristiques. — Electronique : Le CT.2-66 (suite). — Un engin de prestige : La E 03 Märklin/Hamo.

Notre Couverture — Our Front Cover — Unser Titelbild

Une surprise de Jouef, ou un petit train Decauville pour voie de 9 mm qui certainement tournera sous bien des sapins de Noël (voir page 538).

A surprise from Jouef : this small Decauville train scaled for a 9 mm gauge, will certainly run under many Christmas trees during the coming season.

Eine Weihnachtsüberraschung von Jouef : Werksbahn Typ Decauville für 9 mm - Spur.

LOCO-REVUE est en vente dans toutes les **bonnes** maisons spécialisées ainsi que dans les **bibliothèques des gares** S. N. C. F. de la région parisienne et des grandes villes de province (plus de 450 points de vente).

LOCO-REVUE est lue dans SOIXANTE CINQ nations du monde entier.

TARIF :	FRANCE	ETRANGER ×
Le Numéro Single Copy	3,60 F.	4,00 F. ou 3,00 DM. ou 5 SH. ou Dollar 0,80
Abonnement Annuel Annual Subscription	35 F. (1)	40,00 (2) F. ou 30 DM. ou 50 SH. ou Dollar 8,00

× POUR LA BELGIQUE - C. C. P. 6000-32 - BRUXELLES

(1) AVEC EMBALLAGE CARTONNÉ F. 37.00
(2) AVEC EMBALLAGE CARTONNÉ F. 42.00

Comment naît une figurine...

Un reportage Loco-Revue chez P. PREISER

SO ENTSTEHT EINE PREISER FIGUR

THE BIRTH OF AN HO - FIGURE

Le sculpteur porte une dernière retouche au modèle d'une figurine pour la future série Far West.

Das im Verhältnis zu fertigen PREISER-Figur etwa 4 x so grosse Modell, wie es aus der Hand des Modelleurs hervorgeht. (Im Bild : Old Shatterhand für die neue Wildwestserie).

The sculptor's last touch to the model of an HO-figure.

Document Hauser.

Imagineriez-vous une gare réelle déserte après l'arrivée d'un train, ou un paysage apparemment civilisé, mais exempt de toute trace de présence humaine ou animale ? Non, bien sûr.

Aussi, de tout temps, l'amateur a-t-il recherché ou réalisé lui-même des personnages à l'échelle pour meubler les quais de ses gares ou donner un semblant de vie dans un décor autrement désertique car, au même titre que les bâtiments et autres compléments du chemin de fer modèle, la figurine est un élément essentiel du décor qui se veut réaliste. Avant guerre, outre les figurines historiques, collections de soldats de plomb, etc., le choix en personnages spécialement conçus comme complément du chemin de fer modèle était très pauvre. Ces personnages étaient souvent réduits à une silhouette plate comme une crêpe, ou semblaient si raides qu'il était bien difficile avec d'évoquer un semblant d'animation.

A présent, étant donné l'essor pris par le chemin de fer modèle et grâce aux possibilités qu'offre le moulage des matières plastiques, la figurine à l'échelle a pris une place extraordinaire sur le marché. Non seulement la figurine évoquant aussi bien la gent humaine que la gent animale est devenue un composant important du réseau modèle, mais aussi, de par la vérité et la perfection des productions actuelles, est-elle devenue en elle-même une pièce digne d'intérêt.

En se référant aux scènes de décor présentées ces dernières années par les firmes spécialisées, où la figurine joue, bien entendu, un rôle primordial, souvent même dans des attitudes cocasses, on peut constater l'art avec lequel sont modelés et détaillés ces minuscules personnages et combien sont réalistes les tableaux qu'ils permettent d'évoquer lorsqu'ils sont disposés avec goût.

Actuellement, la production des firmes spécialisées atteint — y compris les figurines historiques, animaux domestiques et fauves à des échelles supérieures à celles adoptées pour le c.f. modèle — des milions de pièces par an, et plusieurs milliers de références distinctes sont disponibles sur le marché.

Ces considérations nous ont amenés à interviewer un maître en la matière, M. Preiser, spécialisé dans la figurine pour le réseau modèle et dont les extraordinaires compositions présentées aux foires successives de Nuremberg ont maintes fois attiré notre admiration. (Voir notamment notre numéro d'avril 1966.)

C'est ainsi qu'un jour d'hiver ensoleillé du début de l'année nous finissions par découvrir, après maints changements de train dans de pittoresques petites gares, la charmante petite ville moyenageuse de Rothenburg, aux confins de laquelle se trouve "l'usine" Preiser.

Comme c'était un samedi, l'effectif des employés était réduit et nous pûmes, sous la conduite sympathique de M. Preiser fils, visiter en toute tranquillité les divers ateliers.

C'est en 1949 que remonte la fabrication initiale PREISER, époque des vaches maigres, après guerre, où les conditions de travail étaient particulièrement difficiles. La famille Preiser fabriquait alors, ou plus précisément sculptait à la main, et par jour, une centaine de figurines en bois... Aujourd'hui, sans compter l'injection de la matière plastique qui est effectuée à l'extérieur, la firme PREISER occupe une trentaine d'ouvriers en usine et une cinquantaine d'employés en chambre pour la décoration.

Le peintre et le facteur, deux représentants des premières figurines sculptées en bois par P. Preiser.

Maler und Briefträger, zwei Vertreter der holzgeschnitzten PREISER-Figuren

The painter, and the postman, two representatives of the first human figures in sculpted wood ever made by P. Preiser.

Clichés Loco Revue

Avec complaisance, notre guide — qui, entre parenthèses, est lui-même l'auteur des fameux arrangements de décor remarqués à Nuremberg — répond à nos questions.

« Comment avez-vous eu l'idée de fabriquer des figurines à l'échelle ?

— Le chemin de fer modèle était depuis longtemps le hobby de mon père (tiens tiens !) et la situation difficile de l'après-guerre l'a amené à faire un métier de l'habileté qu'il avait acquis à tailler dans du bois des figurines pour son réseau modèle.

« La fabrication des figurines en bois dura jusqu'en 1956-1957, puis fut abandonnée car, avec l'essor du chemin de fer modèle, la demande devenait importante et il était de plus en plus difficile de trouver suffisamment de personnel capable. Heureusement, l'avènement de la matière plastique, qui permettait une production d'une qualité incomparable, devait alors complètement et très opportunément renouveler notre production.

— Comment décidez-vous de réaliser telle ou telle figurine ?

— Nous disposons d'archives importantes et puisons des idées dans diverses revues corporatives. Nous avons toujours pour objectif la création d'un groupe de figurines pour un décor précis ou selon un thème bien défini, ce qui amène tout naturellement à compléter le catalogue de nouveaux éléments. Nous sommes par ailleurs toujours heureux si nos clients nous écrivent, car ils peuvent nous donner des idées précieuses pour la création de nouvelles scènes.

— Vos clients sont-ils difficiles quant à l'exactitude des détails ?

— Oui, nous recevons toujours des lettres pour nous mettre en garde contre un détail non conforme. En 1965, nous avions par exemple sorti une scène de mariage avec un curé, et l'on nous a fait remarquer que la teinte de son étole n'était pas conforme.

— Qu'avez-vous fait alors ?

— Eh bien, nous avons reteint l'étole du curé !

— Certains clients ont-ils des désirs extravagants ?

— Les musiciens, danseurs, majorettes qui figurent parmi nos nouveautés de cette année étaient justement des désirs un peu spéciaux de nos correspondants.

— Lorsque vous avez sorti vos figurines historiques, saviez-vous que TRIX allait sortir l'Adler et son train centenaire ?

— La sortie de l'Adler était pour ainsi dire pressentie, mais nous ne l'avons appris qu'au début de la foire de Nuremberg. Nous avons alors profité de l'occasion pour annoncer aussitôt la création d'une série de personnages correspondants, de taille plus forte que les séries existantes (le train centenaire étant à une échelle supérieure à celle du HO, quoiqu'à l'écartement HO), qui furent mises effectivement sur le marché quelques mois plus tard.

— Combien de temps s'écoule entre le moment où est décidée la création d'une nouvelle série et sa sortie dans le commerce ?

— Cela est assez variable, exceptionnellement, en cas de nécessité, c'est faisable en quatre mois environ, mais, en règle générale, il faut comp-

Document Hauser.

Ebauche du moule avec la machine à reproduire. La fraise à gauche grave le métal en reproduisant fidèlement le relief de la forme négative à droite, explorée par un " palpeur ".

In der Kopierfräsmaschine wird die Stahlform für die Produktion graviert (im Negativ).

Drafting of the mould with a reproduction apparatus. On the left, the milling cutter engraves the metal, making a faithfull print of the negative explored by the feleer on the right.

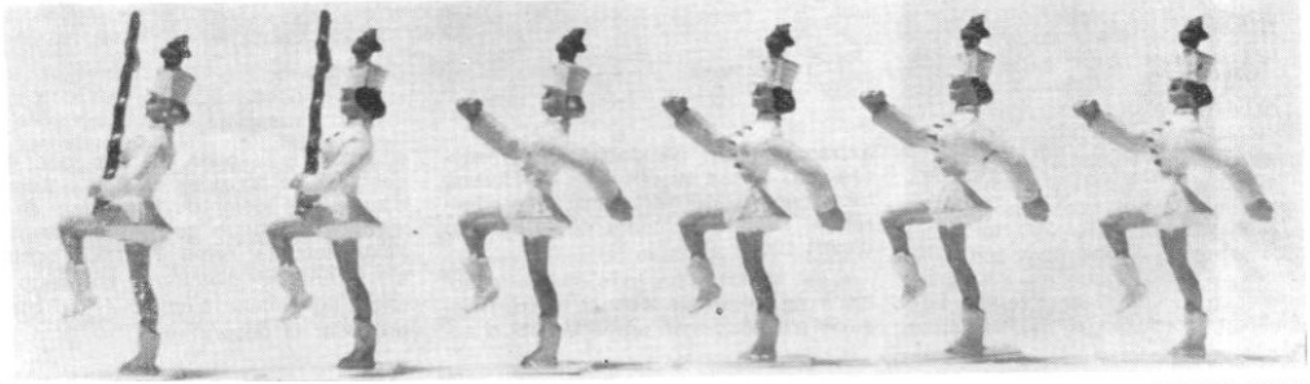
Clichés Loco-Revue.

Un délicat montage : celui du cycliste sur sa monture, qui sera accompagné de son chien (déjà collé sur le socle).

Ci-dessous : les majorettes (nouveautés 1966).

Eine knifflige Montage : Radfahrer mit Hund

A delicat affair : sitting the cyclist up on his bike !



ter un an à un an et demi. Notre programme est en principe prévu un an à l'avance. »

Après avoir négligemment rechargé notre magnétophone d'une cassette vierge, nous lançons la question facile, celle qui reporte tout le travail sur l'interviewé :

« Pouvez-vous nous résumer la conception d'une figurine ?

— Certainement. Notre principe de présentation est de concevoir un groupe de six figurines ayant certains points communs. Ces six figurines constituent une série, que nous présentons dans un boîtier en matière plastique.

« Lorsque le thème et la composition de la série sont bien définis, des croquis sous différents angles sont réalisés pour chaque sujet de la série. Un sculpteur crée alors des modèles de 8 à 10 cm de hauteur, soit quatre ou cinq fois la dimension de la figurine définitive, modèles en une matière s'apparentant à la cire.

« Deux moulages en matière synthétique (formes négatives) sont pris ensuite de chaque modèle, puis, d'après ceux-ci, on procède à la gravure des deux demi-coquilles, en acier, du moule proprement dit, à l'aide d'une machine à reproduire à panthographe. Les six empreintes de la série seront gravées dans un moule unique. Ce moule est enfin fini à la main, par un graveur spécialisé qui le polit et y apporte les derniers détails. C'est là beaucoup plus un travail d'artiste que d'outilleur.

« Les opérations les plus délicates sont justement la finition du moule : surfaçage au grattoir des deux demi-coquilles qui doivent parfaitement coller l'une à l'autre, vérification par essais de la bonne concordance des contours de chaque empreinte et retouches éventuelles.

« Ensuite, le moule est habillé d'un "manteau" ou culasse, refroidie par eau, qui permettra l'injection des pièces à un rythme compatible avec une production de série.

« Les moules comme l'injection sont faits pour nous par la maison Hauser, firme elle-même spécialisée dans la figurine historique. Le traitement, l'habillage, la décoration (en partie) et le conditionnement des figurines sont ensuite effectués dans nos ateliers.

— Quel est le tirage d'une figurine ?

— Le traitement est fait par lots de 1 000 à 1 500 séries, dans lesquelles se partagent diverses références. Cela varie évidemment selon les sujets et, de toute façon, une série est tirée à plusieurs reprises dans l'année. Pour que la série soit rentable, il faut qu'elle soit tirée au minimum à 50 000 pièces en trois ans (ce qui fait donc 300 000 figurines individuelles).

La peinture de la robe des biches.

Nous n'avons pas compté combien le tas de gauche pouvait totaliser de ces animaux !

Hier wird der Wildbestand für eine stattliche Anzahl HO-Reviere " eingefärbt ".

Painting of the hind coats..

Clichés Loco-Revue

Ultime vérification et mise en boîte !

Letzte Kontrolle und Einsortieren der Serie in die Klarsichtpackungen.

Ultimate checking before packing.

— Cela impose, naturellement, une certaine limitation dans la variété des sujets ?

— Evidemment, mais certaines techniques de montage (changement des détails rapportés) et de traitement des figurines existantes nous permettent de varier nos séries par des sujets inédits.

— Quels sont les sujets les plus difficiles à rendre ?

— Outre les animaux quadrupèdes qui posent certainement plus de problèmes pour le moule que les humains (certains animaux doivent être moulés par moitiés, puis assemblés), ce sont les enfants dont les détails doivent être précis et les personnages tenant de petits outils, dont l'ébarbage est délicat, qui sont les plus critiques.

— Il nous semble que vous réalisez ici le travail le plus ingrat dans tout le processus de fabrication. N'est-il pas plus amusant de modeler une jolie fille, par exemple, et plus intéressant de graver le moule que d'avoir à faire le travail minutieux de la peinture et le montage ?

— Peut-être, mais la fabrication du moule pose de tels problèmes que c'est une compensation de ne pas avoir à s'en inquiéter. D'ailleurs, le plaisir de modeler la jolie fille est réservé au seul sculpteur qui réalise le modèle selon nos croquis et non d'après une cover girl ! Il lui faut un esprit d'observation sûr, plus que des cotes précises à respecter.

— La matière première utilisée pour votre production doit entrer pour une

part minime dans l'étude du prix de revient ?

— Oui, à première vue cela paraît tel, le poids moyen d'une figurine gravite autour du gramme. Toutefois, nous produisons quelques centaines de mille de séries, soit environ 3 millions de figurines par an, ce qui, avec les déchets, les accessoires et la fabrication des boîtiers présentoirs, représente néanmoins une quantité de matière brute non négligeable.

— **La peinture est faite entièrement en chambre ?**

— Oui, les figurines sont fournies au poids à des personnes qui travaillent chez elles. Nos employés à l'usine assurent le montage, la peinture au pistolet, la décoration minutieuse ainsi que la finition des prototypes qui, ensuite, servent de modèles pour les ouvriers en chambre.

« Nous avons d'ailleurs de grosses difficultés à trouver des personnes aptes à cet emploi, car si l'offre de service pour ce genre de travail, en apparence facile, est abondante, nous pouvons nous estimer heureux si, sur dix personnes proposées, trois sont réellement capables de fournir un travail net.

« Il nous est arrivé déjà que des ouvriers en chambre ont employé tous leurs enfants à la peinture des figurines et nous ont alors livré plusieurs centaines de sujets absolument invendables ! Aussi devons-nous être très stricts.

— **Que deviennent ces déchets ?**

— Ils sont distribués, soit dans des jardins d'enfants, soit à des clubs de modélistes qui les repeignent.

— **Quels sont les sujets les plus demandés ?**

— L'ordre par quantité décroissante est le suivant, en règle générale : cheminots, voyageurs, vaches, personnes assises, ouvriers — mais cela peut fortement varier en fonction des nouveautés sorties par les autres fabricants d'accessoires. »

Dans les différentes salles de montage et décoration que nous parcourons à l'issue de notre entretien, s'offrent à nos yeux tantôt une montagne énorme de biches, tantôt des alignements cocasses de Tyroliens posés à quatre pattes, le pantalon fraîchement peint, ou encore des rayonnages impressionnants contenant des centaines de milliers d'éléments hétéroclites. Ici, des derrières de canards (canards en plongée) voisinent avec des bébés nus, des roues de brouettes, des musiciens, des bicyclettes, etc. C'est un spectacle curieux que ce monde miniature inerte et pourtant si expressif, que tous ces accessoires en attente de devenir le petit détail précieux qui donnera ce caractère réaliste et plaisant au décor du réseau modèle. Voyant la vérité d'attitude et de couleur de ces sujets achevés, on conçoit que l'art de la figurine soit une spécialisation difficile.

Que M. Preiser trouve ici tous nos remerciements pour son excellent accueil, ainsi que nos vives félicitations pour le soin apporté à sa production.

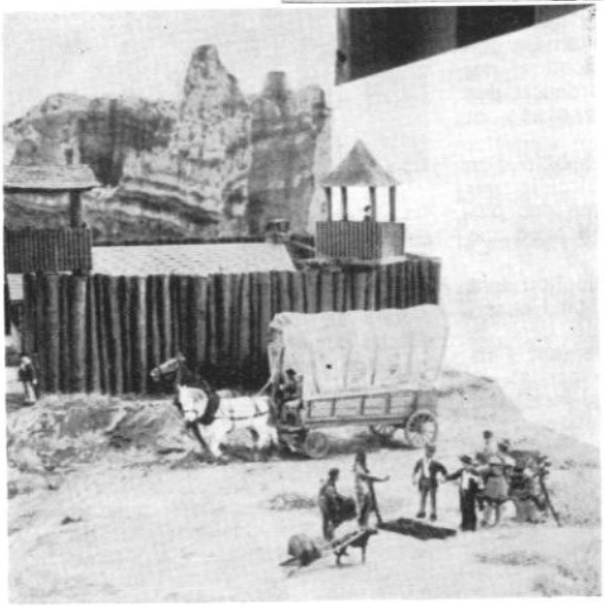
Cliché Preiser

Ci-contre :

Aubade hivernale sur le perron de l'hôtel de ville, mettant en jeu les nouveautés 1965.

Festmusik am Neujahrsmorgen (Neuheiten 1965).

Wintry entertaining on the town hall steps. (1965 novelties).



Ci-contre :

Palabres avec les indiens, série future créée pour le fameux train Far West Eggerbahn.

A parley with the Indians, a future serial to be made for the famous Far West Eggerbahn train.

Unterhandlung mit den Indianern - ein Ausschnitt aus einem der diesjährigen Messeschaustücke.

Cliché Loco-Revue.

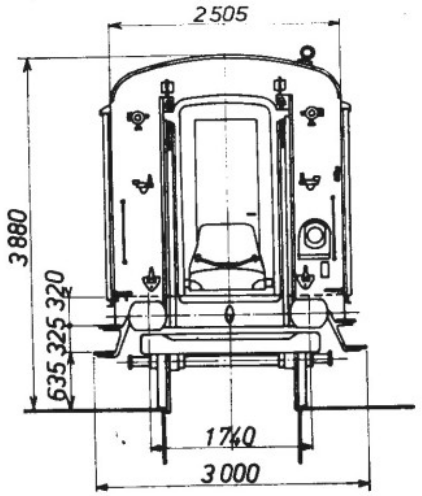
LE PLAN DU MOIS :

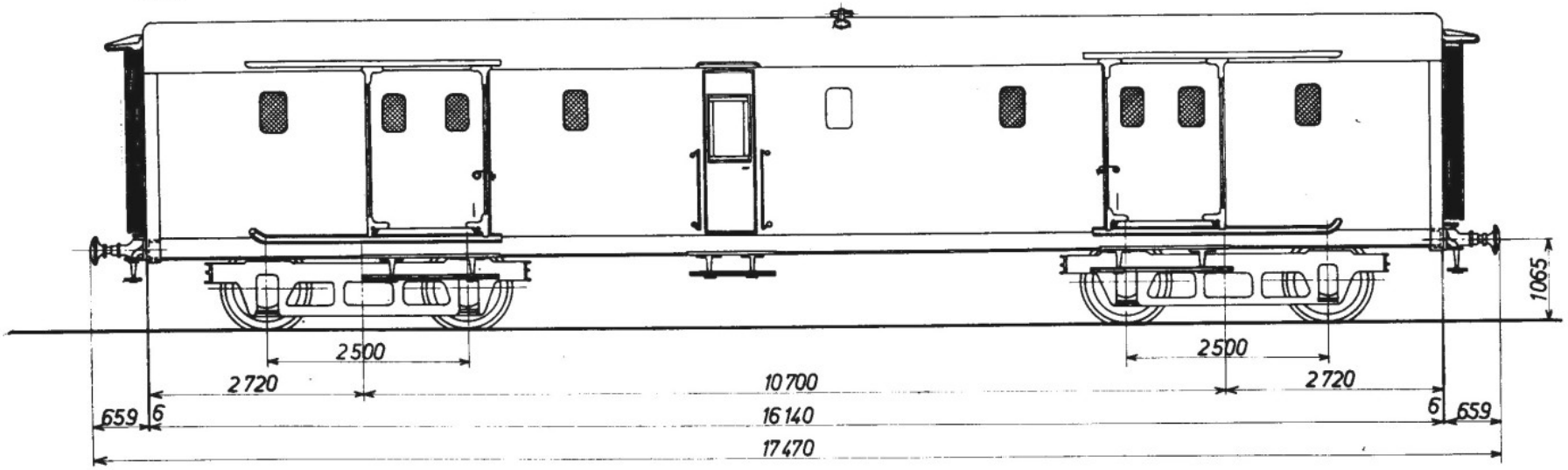
Echelle HO - 1/87

Fourgon SNCF à bagages, à intercirculation sans couloir, à bogies, à caisse métallique, type EST, série Dqd2myi 18 710 à 18 754, construit en 1907/27, métallisé en 1954, tare 30 t.

(Ce fourgon correspond notamment au modèle reproduit par Meccano Hornby-HO sous la réf. 7310).

NOTA : Ce matériel sera traité en détail dans la 12e série de fiches documentaires Loco-Revue.





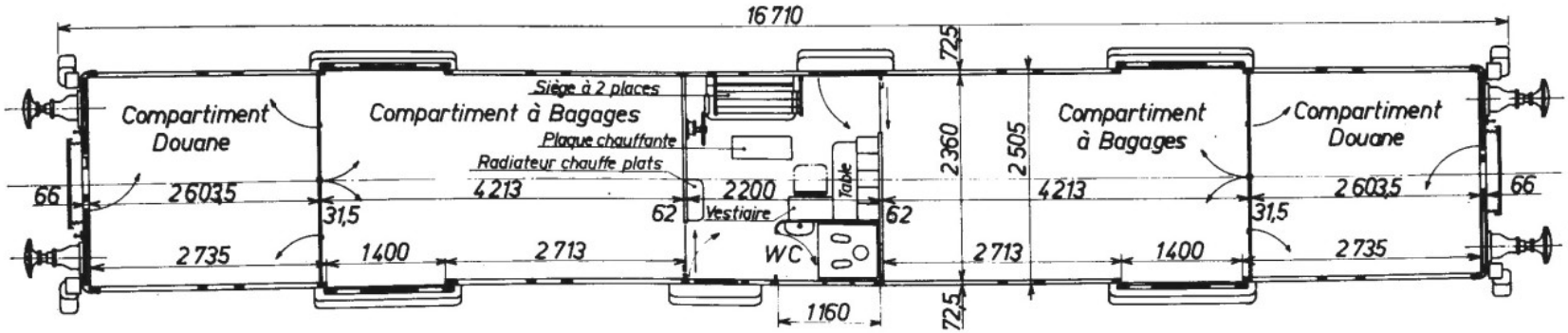


TABLE DES MATIERES

VOLUME XXV — ANNÉE 1966

LES CHEMINS DE FER RÉELS	Numéros	Pages
Les c.f. départementaux de la Vendée	260-261	126-208
Chemins de fer et tramways espagnols	264-265	296-348
	266	403
Le c.f. des pionniers à Budapest	268	520
LES RÉSEAUX MODÈLES		
Le réseau "DB Modell 66" de l'IVA à Munich	258	14
Le diorama ferroviaire de Clécy	259	64
Au musée des transports de Nuremberg	260-261	108-180
Modélisme à Valencia	262	222
Transposition à l'échelle d'un réseau secondaire	263	252
Réalisme en HO	264	300
Le mini-translilliputien	265-266	355-406
	267-268	476-544
Le réseau JM au 1/120	266	404
Propos autour d'un réseau HO	267	458
La gare de Stuttgart en HO	268	514
REPORTAGES		
En flânant chez Baby-Train	259	76
Le V[e] salon international du jouet à Paris	260	112
Nuremberg express	260	118
La XVII[e] Foire de Nuremberg	261	152
Le congrès national FFM Fde Marseille	263	268
Le viaduc de Caronte	264	308
En parcourant l'exposition ferroviaire Maine-Montparnasse	265	351
	267	479
Le congrès Morop à Budapest	268	542
Comment naît une figurine	268	523
MODÉLISME		
Augmentons la puissance de la CC 40100 Jouef	258	19
Echelles et écartements	258	29
Normes écartement N	258	34
Le styropor ou polystyrène expansé ..	259	79
Une A[7] Sud-Est ex-WR Jouef	262	215
A propos de la transposition à l'échelle d'un réseau secondaire	263	252
La voie étroite au 1/60	264	304
Les couverts SNCF et leurs maquettes en HO	267	462
Le courrier du "O"	259-262	84-224
	263-264	271-320
	265-266	371-425
	267-268	469-547
Construisons un autorail FNC	267	466
Les modèles disponibles pour un réseau de style SNCF	268	531

BANC D'ESSAI	Numéros	Pages
A propos des nouveaux aiguillages Casadio	259	83
La 030 TA Ouest du RMA	265	261
Parlons "N"	265	358
La 150 X Hamo deux rails	266	420
225 g au crochet en palier, la 040 D Fleischmann	267	472
ELECTRICITÉ		
Commande centralisée	258-259	24-69
Utilisation rationnelle des amplificateurs magnétiques	263	264
Les contacts de passage à l'attraction.	267	471
Les petits moteurs électriques	262	212
ELECTRONIQUE		
Les diodes dans les circuits d'itinéraires	264-265	316-367
	266	410
Une commande électronique asservie ou le CT.2 66 + PAA	268	527
DOCUMENTAIRES		
Locomotives à vapeur encore chaudes .	266	416
Sur la classification et les caractéristiques des draisines SNCF	267	454
Plans du matériel des tramways de la Vendée (TV)	263	252
Le plan du mois :		
Voiture A[8] inox TEE	258	26
Voiture A[8]s inox TEE	259	74
Voiture A[6]D inox EST	260	118
Voiture A[7] myfi PLM	262	218
Locomotive à vapeur compound à surchauffe 231 C NORD	263	267
Fourgon chaudière type U	264	308
Wagon couvert belge	266	414
Autorail FNC X 5602	267	470
Fourgon à bagages à bogies métallisé Dyi EST	268	537
DIVERS		
Model Shopping	258-259	23-72
	264-266	314-412
	268	538
Concours photographique 1965	258	33
La photographie ferroviaire	263	257
Concours photographique 1966	268	534

A TRAVERS LES CLUBS

CLUB O - HO NORD.

La dernière réunion de l'année aura lieu LE DIMANCHE 18 DECEMBRE à 10 HEURES dans le local habituel de la SNCF, Rue de Tournai à LILLE.

Elle sera suivie d'une bourse d'achat, de vente et d'échanges, ou tous les amateurs de la région sont très cordialement invités et où ils peuvent apporter leur matériel inutilisé.

Nombre de membres à ce jour : 103.

Inscription gratuite et renseignements à Mr P. LEKIEFFRE, 54, rue de la Bassée, LILLE-59.

Nota. : Etant donnée l'importance de nos rubriques dans ce numéro, la liste des clubs sera publiée le mois prochain.